

Green Bay Area Public School District Student Mental Health Screening Opt-Out Form (Hmong)



Tsev kawm ntawv Green Bay Area Public School District Daim Ntawv Xaiv Tawm Kev Kuaj Saib Txog Kev Puas Siab Ntsws (Sau ib daim ntawv rau txhua tus menyuam hauv koj tsev neeg, yog koj xav tias tsis kam koom. Yog koj muaj lus nug, thov hu rau Lub Chaw Pab cuam Tub Ntxhais Kawm ntawm tus xov tooj 920-448-7377)

Tus menyuam lub npe raws li txoj cai lij choj (sau kom meej): _____ Hnub Yug: _____
Lub Tsev Kawm Ntawv: _____

Tus menyuam txoj kev noj qab nyob zoo thiab kev kaj siab pab tau rau lawv txoj kev muaj peev xwm kawm tau zoo tshaj plaws thiab txoj kev loj hlob hauv kev sib raug zoo thiab kev xav. Nkag siab txog qhov tseem ceeb ntawm kev puas siab ntsws, **Green Bay Area Public School District** yuav siv cov cuab yeej ntsuas kom txhawb kev kuaj pom ntxov thiab kev pab ntxov los txhawb nqa kev noj qab nyob zoo rau cov me nyuam. Kev **kuaj soj ntsuam (screening)** yog txheej txheem los nrhiav seb cov me nyuam twg muaj kev pheej hmoo ntsib teeb meem txog kev xav thiab kev coj cwj pwm. Lub hom phiaj ntawm kev soj ntsuam yog los tsim cov ntaub ntawv tshiab thiab muaj txiaj ntsig kom cov me nyuam thiaj li tau txais kev pab raws sijhawm uas pab tiv thaiv los sis txo qis teeb meem kev puas siab ntsws thiab txhawb kom lawv muaj zog tiv thaiv kev nyuaj siab. Cov cuab yeej ntsuas no **tsis yog** yuav muab los ua kev kuaj mob.

Kev koom nrog hauv kev tshuaj ntsuam yog **kev pom zoo ntawm koj** thiab yuav tsis qhia tawm rau leej twg. Yog muaj kev txhawj xeeb raws li qhov ntsuas los ntawm cov cuab yeej, cov neeg ua hauj lwm hauv tsev kawm yuav koom tes nrog niam txiv los tham txog cov txiaj ntsig thiab tsim ib txoj kev npaj ntiv, suav nrog kev txuas mus rau cov chaw pab cuam hauv zej zog raws li qhov tsim nyog. Peb hom cuab yeej tshuaj ntsuam sib txawv yuav raug siv raws li nram no:

- Raws li ib feem ntawm txoj kev tiv thaiv kev tua tus kheej uas qhia hauv chaw kawm kev noj qab nyob zoo, **Brief Screen for Adolescent Depression (BSAD)** yog ib daim ntawv ntsuam xyuas tus kheej los tshuaj ntsuam kev nyuaj siab thiab kev pheej hmoo tua tus kheej.
- Yog xav tau thiab pom tias muaj txiaj ntsig rau kev txuas nrog cov chaw pab cuam los sis qib kev pab tsim nyog, **Strengths and Difficulty Questionnaire (SDQ)** yuav muab siv rau cov me nyuam uas twb tau txais kev pab los ntawm cov neeg ua hauj lwm pab rau me nyuam lawm.
- Rau cov menyuam uas muaj teeb meem txog kev nyab xeeb, **Columbia-Suicide Severity Rating Scale (C-SSRS)** yuav siv los ntsuas qib kev pheej hmoo.
- Raws li **Tswj Cai 443.4**, cov me nyuam uas muaj teeb meem kev haus dej cawv/yeeb tshuaj yuav tau txais kev pab los ntawm ib qho kev pab cuam muaj pov thawj uas muaj ib qho **screeener** uas suav nrog **CRAFFT (Car, Relax, Forget, Friends, Trouble)**.

Cov me nyuam **tsis raug yuam** yuav tsum koom nrog qhov kev tshuaj ntsuam no uas muaj kev zais cia. Yog tias niam txiv/txiv tsev/kev saib xyuas tus menyuam tsis xav kom lawv tus menyuam koom nrog kev tshuaj ntsuam kev puas siab ntsws ntawm lub District, ces yuav tsum sau daim foos hauv qab no thiab xa rov qab rau lub chaw ua hauj lwm ntawm koj tus menyuam lub tsev kawm ntawv **ua ntej lub Cuaj Hlis 15, 2026**, lossis tsis pub dhau **14 hnub** tom qab koj tus menyuam tau sau npe kawm hauv lub District. Yog koj xaiv **opt-out** hauv qab no, nws tsuas siv tau rau **xyoo kawm 2026-27** xwb, los sis txog thaum lub District xa daim ntawv **opt-out** tom qab, yuav yog hnub twg tom qab.

Thov rov xa daim foos no tuaj yog tias koj tsis xav kom koj tus me nyuam koom nrog txhua yam kev tshuaj ntsuam kev puas siab ntsws. Yog tias daim foos no tsis raug sau thiab xa rov qab, ces yuav suav hais tias koj tso cai rau koj tus me nyuam koom nrog kev tshuaj ntsuam kev puas siab ntsws uas lub District tab tom ua.

Xaiv ib qho hauv qab no yog tias koj tsis xav kom koj tus menyuam koom nrog kev tshuaj ntsuam kev puas siab ntsws.

- ☐ **Kev Xaiv MHS-AII.** Kuv **TSIS PUB** lub District muab **TSIS MUAJ LI CAS** kev tshuaj ntsuam txog kev puas siab ntsws rau kuv tus menyuam.
- ☐ **Kev Xaiv MHS-A.** Kuv **TSIS PUB** lub District muab daim ntawv tshuaj ntsuam luv luv rau kev nyuaj siab ntawm cov hluas (Brief Screen for Adolescent Depression - BSAD) rau kuv tus menyuam.
- ☐ **Kev Xaiv MHS-B.** Kuv **TSIS PUB** lub District muab daim ntawv nug txog zog thiab teeb meem (Strengths and Difficulty Questionnaire - SDQ) rau kuv tus menyuam.
- ☐ **Kev Xaiv MHS-C.** Kuv **TSIS PUB** lub District muab daim ntawv ntsuam xyuas txog kev xav tua tus kheej (Columbia Suicide Severity Rating Scale - C-SSRS) rau kuv tus menyuam.
- ☐ **Kev Xaiv MHS-D.** Kuv **TSIS PUB** lub District muab daim ntawv tshuaj ntsuam **Car, Relax, Forget, Friends Trouble (CRAFFT)** rau kuv tus menyuam.

Niam Txiv/Neeg Saib Xyuas Lub Npe Kos _____ Hnub Tim _____